

Projektor Dell™ M409WX

# Podręcznik użytkownika

# Uwagi, pouczenia i ostrzeżenia



**UWAGA:** UWAGA zawiera ważne informacje, które pomagają w lepszym użytkowaniu projektora.



**POUCZENIE:** POUCZENIE informuje o potencjalnych zagrożeniach uszkodzeniem sprzętu lub utraty danych i wyjaśnia, w jaki sposób tego uniknąć.



**OSTRZEŻENIE:** OSTRZEŻENIE informuje o groźbie zniszczenia mienia, odniesienia obrażeń ciała lub śmierci.

---

**Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.**

© 2008 Dell Inc. All rights reserved.

Powielanie w jakikolwiek sposób jakiegokolwiek części tego dokumentu bez pisemnej zgody firmy Dell Inc. jest bezwzględnie zabronione.

Znaki towarowe użyte w tym tekście: *Dell* oraz logo *DELL* są znakami towarowymi Dell Inc.; *DLP* i logo *DLP*<sup>®</sup> są znakami towarowymi Texas Instruments; *Microsoft* i *Windows* są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Microsoft Corporation na terenie Stanów Zjednoczonych i/lub innych krajów.

W tym dokumencie mogą być użyte inne znaki towarowe i nazwy handlowe w odniesieniu do podmiotów roszczących sobie prawa do marki i nazw lub ich produktów. Dell Inc. nie rości sobie praw do żadnych zastrzeżonych znaków towarowych ani nazw handlowych innych niż jej własne.

Model M409WX

Maj 2008 Rev. A01

# Spis treści

1	Informacje o projektorze . . . . .	5
	Informacje o projektorze . . . . .	6
2	Podłączanie projektora . . . . .	7
	Podłączanie komputera . . . . .	8
	Podłączanie odtwarzacza DVD . . . . .	9
	Podłączanie odtwarzacza DVD kablem S-video . . . . .	9
	Podłączanie odtwarzacza DVD z użyciemkabla Composite . . . . .	10
	Podłączanie odtwarzacza DVD z użyciemkabla Component . . . . .	11
	Podłączanie odtwarzacza DVD z użyciemkabla HDMI . . . . .	12
3	Korzystanie z projektora . . . . .	13
	Włączanie projektora . . . . .	13
	Wyłączanie projektora . . . . .	13
	Regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu . . . . .	14
	Podwyższanie projektora . . . . .	14
	Obniżanie projektora . . . . .	14

Regulacja powiększenia i ostrości obrazu projektora . . . . .	15
Regulacja wielkości wyświetlanego obrazu . . . . .	16
Korzystanie z panela sterowania . . . . .	17
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania . . . . .	19
Korzystanie z menu ekranowego . . . . .	21
Menu główne . . . . .	21
Wybór wejścia . . . . .	21
Auto. regulacja . . . . .	22
Ustawienia . . . . .	22
OBRAZ (w trybie PC) . . . . .	23
OBRAZ (w trybie Video) . . . . .	23
Wyświetlacz (w trybie PC) . . . . .	24
Wyświetlacz (w trybie Video) . . . . .	25
LAMPY . . . . .	26
INNE . . . . .	27
<b>4 Rozwiązywanie problemów z projektorem . . . . .</b>	<b>31</b>
Objaśnienie sygnałów . . . . .	34
Wymiana lampy . . . . .	35
<b>5 Specyfikacje . . . . .</b>	<b>37</b>
Kontakt z firmą Dell . . . . .	40
<b>6 Dodatek: Słownik . . . . .</b>	<b>41</b>

# Informacje o projektorze

Przed podłączeniem projektora należy upewnić się, że są dostępne wszystkie niezbędne komponenty. Projektor jest dostarczany z pokazanymi poniżej komponentami. Skontaktuj się z firmą Dell (patrz Kontakt z firmą Dell na stronie 40) jeśli brakuje któregokolwiek z pokazanych komponentów.

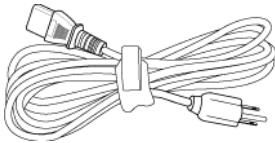
Projektor Dell™ M409WX jest dostarczany z następującymi komponentami:

---

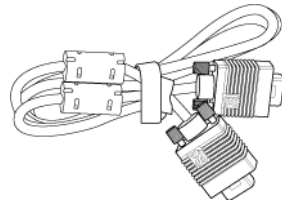
## Zawartość opakowania

---

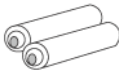
Kabel zasilający



Kabel VGA 1,8m (VGA do VGA)



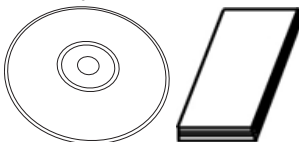
Baterie AAA (2)



Pilot zdalnego sterowania



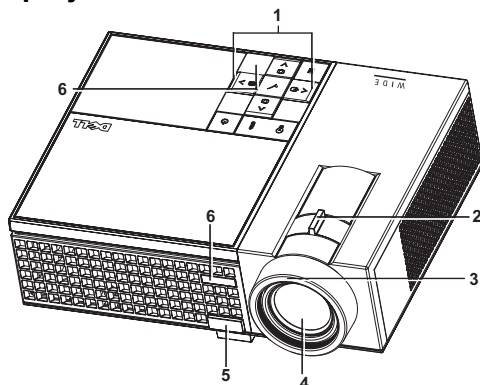
Dysk CD z podręcznikiem użytkownika i dokumentacją



Torba do przenoszenia



## Informacje o projektorze



1	Panel sterowania
2	Regulator powiększenia
3	Pierścień ostrości
4	Obiektyw
5	Przycisk regulacji wysokości
6	Odbiornik podczerwieni

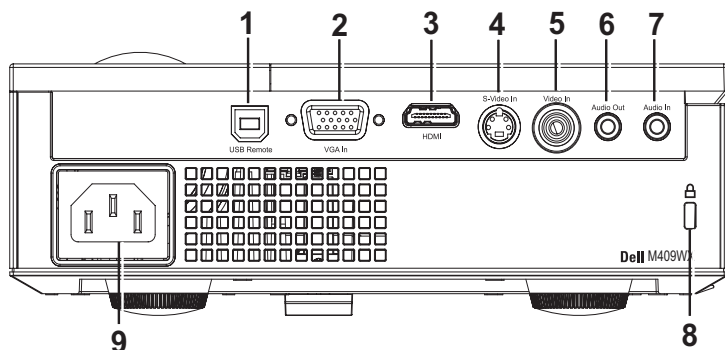
### **OSTRZEŻENIE: Instrukcje bezpieczeństwa**

- 1 Nie należy używać projektora w pobliżu urządzeń, które wytwarzają duże ilości ciepła.
- 2 Nie należy używać projektora w miejscach o nadmiernym zapyleniu. Pył może spowodować awarię systemu i automatyczne wyłączenie projektora.
- 3 Należy sprawdzić, czy projektor jest zamontowany w dobrze wentylowanym miejscu.
- 4 Nie należy blokować szczelin wentylacyjnych projektora.
- 5 Należy upewnić się, że projektor działa w zakresie temperatur otoczenia (5°C do 35°C).



**UWAGA:** Dalsze informacje znajdują się w dostarczonych z *projektorem informacjach* dotyczących bezpieczeństwa.

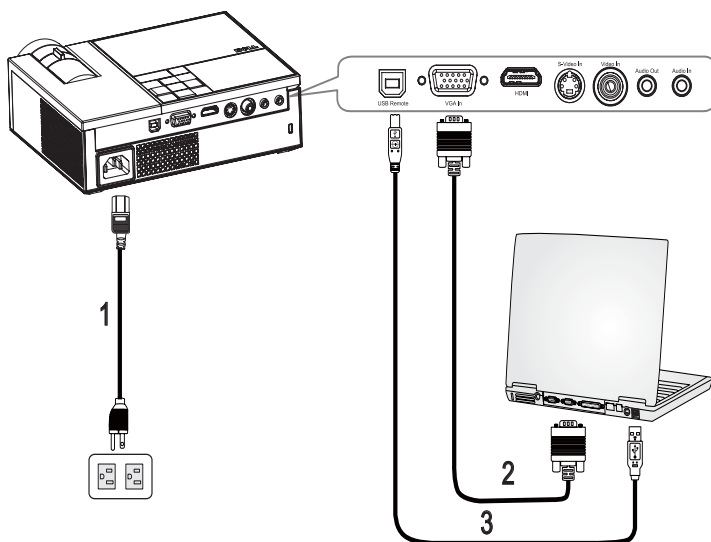
## Podłączanie projektora



1	Złącze USB pilota zdalnego sterowania
2	Złącze wejścia VGA
3	Złącze wejścia HDMI
4	Złącze wejścia S-video
5	Złącze wejścia video
6	Złącze wyjścia audio
7	Złącze wejścia audio
8	Gniazdo linki zabezpieczenia
9	Złącze kabla zasilającego

**!** **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek procedur opisanych w tej części należy wykonać Instrukcje bezpieczeństwa zgodnie z opisem na stronie 6.

# Podłączanie komputera



1	Kabel zasilający
2	Kabel VGA do VGA
3	Kabel USB do USB

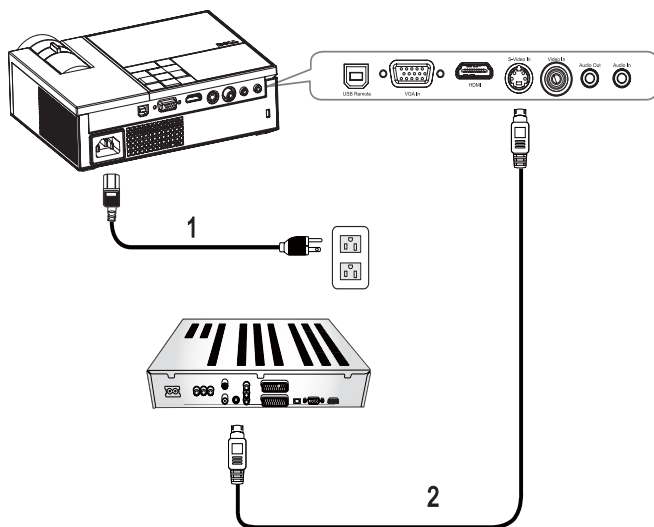


**UWAGA:** Kabel USB nie jest dostarczany przez Dell.



# Podłączanie odtwarzacza DVD

## Podłączanie odtwarzacza DVD kablem S-video

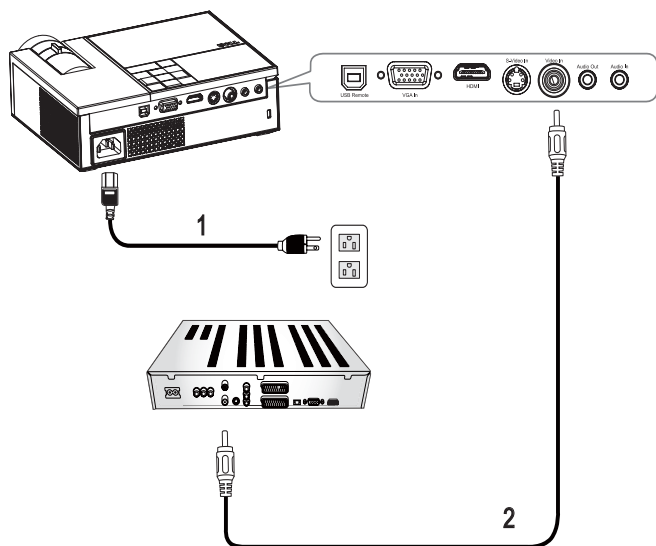


1	Kabel zasilający
2	Kabel S-video



**UWAGA:** Kabel S-Video nie jest dostarczany przez Dell.

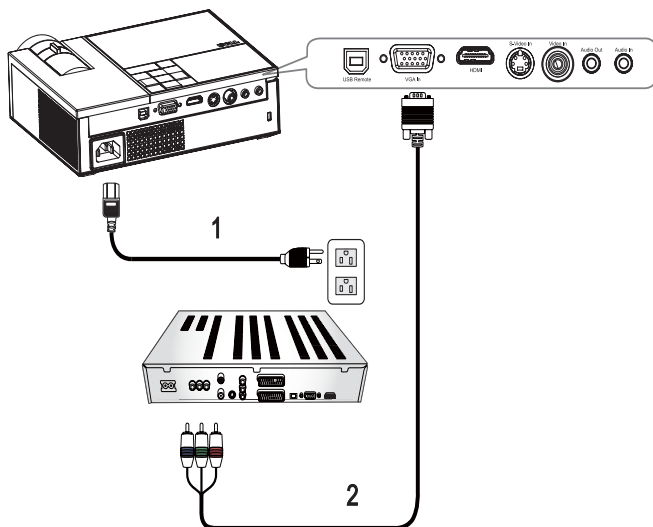
## Podłączanie odtwarzacza DVD z użyciem kabla Composite



1	Kabel zasilający
2	Kabel Composite video

**UWAGA:** Kabel Composite video nie jest dostarczany przez Dell.

## Podłączanie odtwarzacza DVD z użyciemkabela Component

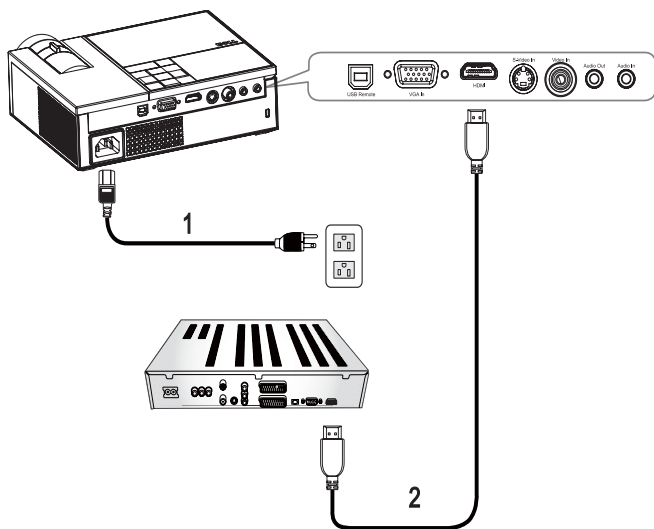


1	Kabel zasilający
2	Kabel D-sub do YPbPr



**UWAGA:** Kabel D-sub do YPbPr nie jest dostarczany przez Dell.

## Podłączanie odtwarzacza DVD z użyciem kabla HDMI





1	Kabel zasilający
2	Kabel HDMI




**UWAGA:** Kabel HDMI nie jest dostarczany przez Dell.

# Korzystanie z projektora


## Włączanie projektora

 **UWAGA:** Projektor należy włączyć przed włączeniem źródła sygnału. Światło zasilania miga na niebiesko, aż do naciśnięcia przycisku **Zasilanie** .




- 1 Zdejmij osłonę obiektywu.
- 2 Podłącz kabel zasilający i odpowiednie kable sygnałowe. Informacje na temat podłączania projektora można znaleźć w rozdziale Podłączanie projektora na stronie 7.
- 3 Naciśnij przycisk **Zasilanie**  (patrz Korzystanie z panela sterowania na stronie 17).
- 4 Włącz źródło sygnału (np. komputer, odtwarzacz DVD). Zostanie ono automatycznie wykryte przez projektor. Jeżeli projektor jest podłączony do wielu źródeł sygnału, należy nacisnąć przycisk **źródło** na pilocie lub na panelu sterowania w celu wybrania odpowiedniego źródła.
- 5 Jeśli nie można wykryć sygnału, projektor wyświetla logo Dell.


Jeżeli na ekranie pojawi się komunikat **Wyszukiwanie sygnału...**, należy sprawdzić, czy odpowiednie kable są prawidłowo podłączone.

## Wyłączanie projektora



 **UWAGA:** Należy wyłączyć projektor przed odłączeniem kabla zasilającego od projektora.

W celu wyłączenia projektora:

- 1 Naciśnij przycisk **Zasilanie** .
- 2 Naciśnij ponownie przycisk **Zasilanie**  w celu wyłączenia projektora. Przed całkowitym wyłączeniem projektora przez 90 sekund działają jeszcze wentylatory chłodzące.
- 3 W celu szybkiego wyłączenia projektora, naciśnij przycisk Power  podczas działania wentylatorów chłodzących projektora.

 **UWAGA:** Zaczekaj 60 sekund przed ponownym włączeniem projektora.

- 4 Wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego i z projektora.

 **UWAGA:** Po naciśnięciu przycisku **Zasilanie**  w czasie pracy projektora, na ekranie pojawi się komunikat "**Naciśnij przycisk zasilania w celu wyłączenia projektora**". Aby usunąć ten komunikat naciśnij przycisk zasilania w panelu sterowania. Komunikat zniknie po 5 sekundach.

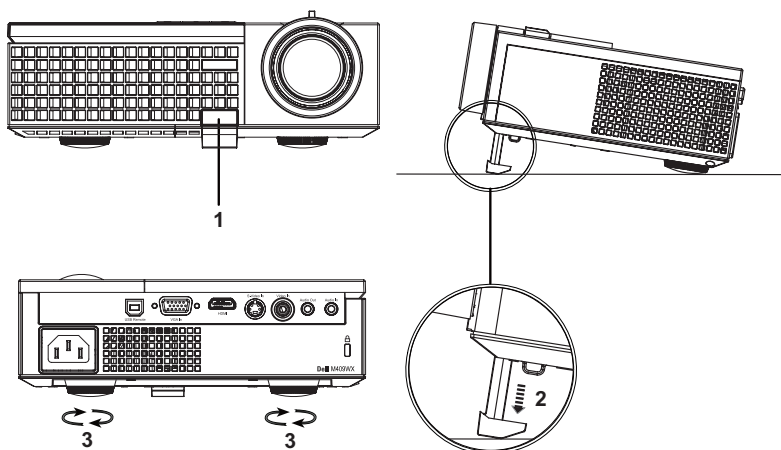
## Regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu

### Podwyższanie projektora

- 1 Naciśnij przycisk **regulacji wysokości**.
- 2 Unieś projektor i ustaw go pod odpowiednim kątem, a następnie zwolnij przycisk regulacji wysokości, aby zablokować nóżkę zmiany wysokości w określonej pozycji.
- 3 Użyj obrotowego pokrętki regulacji pochylenia, aby dokładnie ustawić kąt wyświetlania.

### Obniżenie projektora

- 1 Naciśnij przycisk **regulacji wysokości**.
- 2 Obniż projektor, a następnie zwolnij przycisk, aby zablokować nóżkę zmiany wysokości w określonej pozycji.

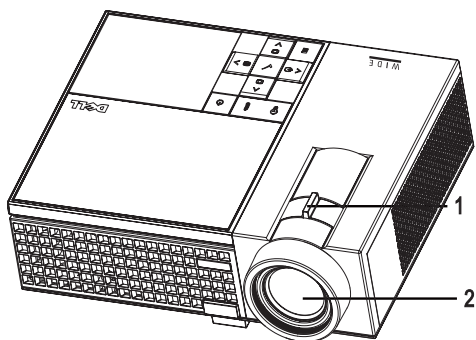


1	Przycisk regulacji wysokości
2	Nóżka regulacji wysokości
3	Pokrętło regulacji kąta nachylenia

# Regulacja powiększenia i ostrości obrazu projektora

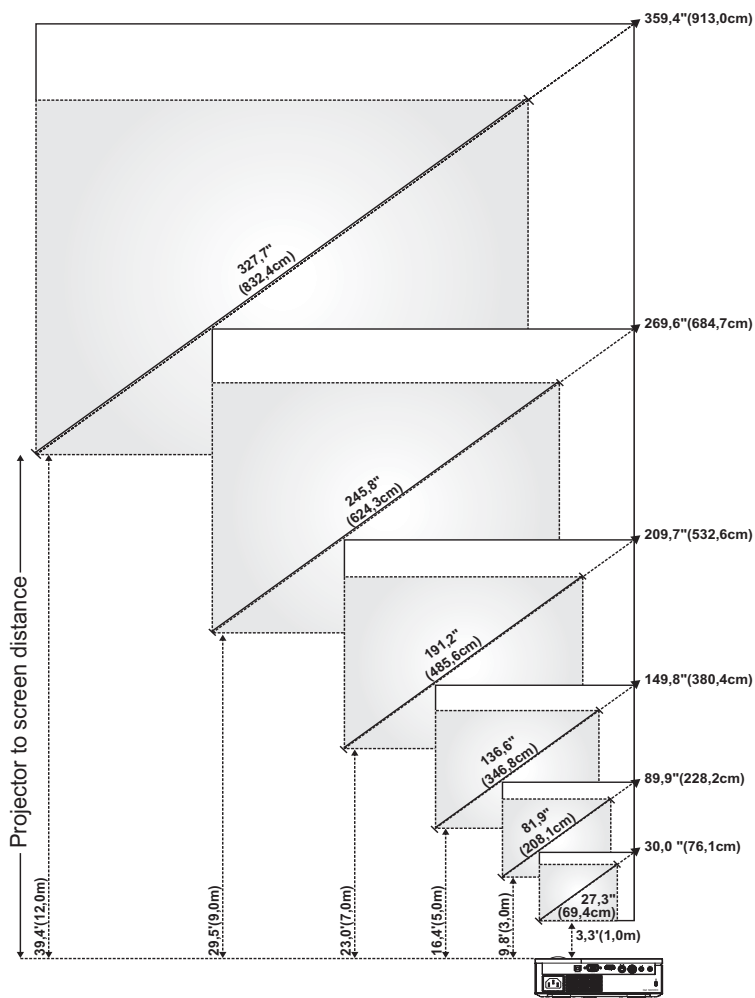
**!** **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uszkodzenia projektora, przed jego przeniesieniem lub zapakowaniem do futerału należy sprawdzić, czy obiektyw oraz nóżka regulacji wysokości są całkowicie wsunięte.

- 1 Obróć regulator powiększenia w celu powiększenia lub zmniejszenia obrazu.
- 2 Obróć pierścień regulacji ostrości, aż do uzyskania wyraźnego obrazu. Ostry obraz można uzyskać w zakresie odległości 1,0 do 12 m (3,3 do 39,4 stopy).



1	Regulator powiększenia
2	Pierścień ostrości

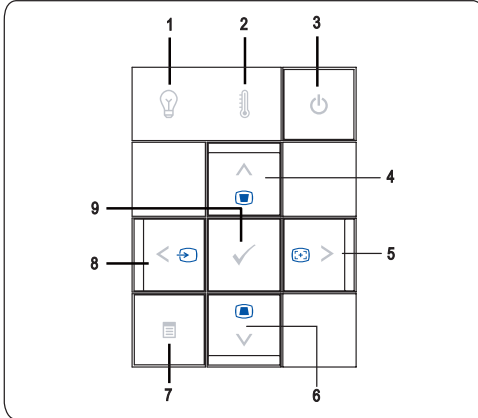
# Regulacja wielkości wyświetlanego obrazu






















Ekran (przekątna)	Maks.	30,0" (76,1cm)	89,9" (228,2cm)	149,8" (380,4cm)	209,7" (532,6cm)	269,6" (684,7cm)	359,4" (913,0cm)
	Min.	27,3" (69,4cm)	81,9" (208,1cm)	136,6" (346,8cm)	191,2" (485,6cm)	245,8" (624,3cm)	327,7" (832,4cm)
Wielkość ekranu	Maks. (szer. x wys.)	25,4" X 15,9" (64,5cm X 40,3cm)	76,2" X 47,6" (193,5cm X 121,0cm)	127" X 79,4" (322,6cm X 201,6cm)	177,8" X 111,1" (451,6cm X 282,3cm)	228,8" X 142,9" (580,6cm X 362,9cm)	304,8" X 190,5" (774,2cm X 483,9cm)
	Min. (szer. x wys.)	23,2" X 14,5" (58,8cm X 36,8cm)	69,5" X 43,4" (176,5cm X 110,3cm)	115,8" X 72,4" (294,1cm X 183,8cm)	162,1" X 101,3" (411,8cm X 257,4cm)	208,4" X 130,3" (529,4cm X 330,9cm)	277,9" X 173,7" (705,9cm X 441,2cm)
Hd	Maks.	1,97" (5,0cm)	5,91" (15,0cm)	9,84" (25,0cm)	13,78" (35,0cm)	17,72" (45,0cm)	23,62" (60,0cm)
	Min.	1,79" (4,56cm)	5,38" (13,68cm)	8,97" (22,79cm)	12,56" (31,91cm)	16,15" (41,03cm)	21,54" (54,71cm)
Odległość		3,3' (1,0m)	9,8' (3,0m)	16,4' (5,0m)	23,0' (7,0m)	29,5' (9,0m)	39,4' (12,0m)
* Ten wykres został zamieszczony wyłącznie jako odniesienie.							

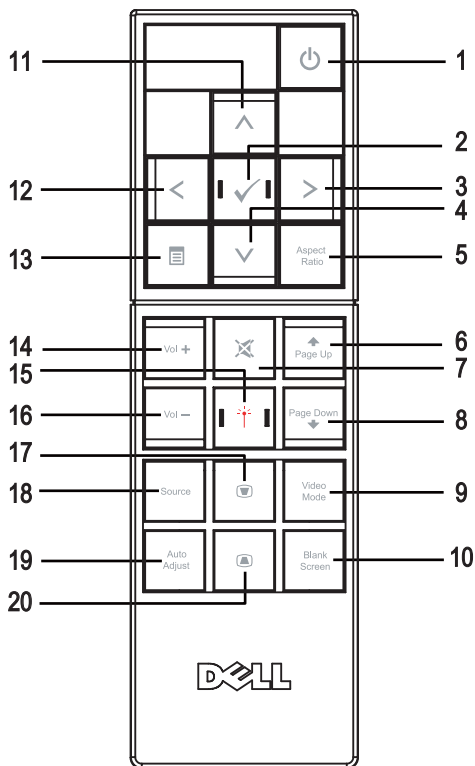
## Korzystanie z panela sterowania


















1	Wskaźnik ostrzeżenia LAMP (Lampa) 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli wskaźnik LAMP (Lampa) świeci stałym pomarańczowym światłem należy wymienić lampę (patrz Wymiana lampy na stronie 35). Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell (patrz Kontakt z firmą Dell na stronie 40).</li> <li>• Jeśli wskaźnik LAMP (Lampa) świeci migającym światłem pomarańczowym, projektor wyłączy się automatycznie, wskazując awarię systemu. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell (patrz Kontakt z firmą Dell na stronie 40).</li> </ul>
2	Wskaźnik ostrzeżenia TEMP (Temperatura) 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stałe światło pomarańczowe TEMP (Temperatura), oznacza przegrzanie projektora. Wyświetlacz wyłączy się automatycznie. Gdy projektor ochłodzi się, wyświetlacz można włączyć ponownie. Jeżeli problem pozostaje, skontaktuj się z firmą Dell (patrz Kontakt z firmą Dell na stronie 40).</li> <li>• Jeżeli wskaźnik TEMP miga na pomarańczowo, oznacza to, że wentylator projektora jest uszkodzony i projektor wyłączy się automatycznie. Jeżeli problem pozostaje, skontaktuj się z firmą Dell (patrz Kontakt z firmą Dell na stronie 40).</li> </ul>
3	Zasilanie 	<p>Umożliwia włączanie i wyłączanie projektora. Więcej informacji znajduje się w części Włączanie projektora na stronie 13 i Wyłączanie projektora na stronie 13.</p>
4	W górę  / Regulacja Keystone	<p>Umożliwia wybór opcji z menu OSD (On Screen Display). Można także użyć przycisku W górę  w celu regulacji zniekształcenia obrazu spowodowanego nachyleniem projektora.</p>
5	 / Automatyczna regulacja	<p>Umożliwia regulację ustawienia OSD. Można także użyć przycisku w prawo  w celu synchronizacji źródła wejścia projektora.</p> <p><b>Automatyczna regulacja</b> nie działa, jeśli wyświetlone jest OSD.</p>
6	W dół  / Regulacja Keystone	<p>Umożliwia wybór opcji z menu OSD (On Screen Display).</p> <p>Można także użyć przycisku W dół  w celu regulacji zniekształcenia obrazu spowodowanego nachyleniem projektora.</p>

7	Menu 	Umożliwia uaktywnienie OSD. Użyj     i <b>Menu</b> do nawigacji po menu OSD służą przyciski kierunkowe i przycisk menu.
8	 / źródło	Umożliwia regulację ustawienia OSD.  Można także nacisnąć przycisk W lewo  w celu przełączenia pomiędzy źródłami: Analogowy RGB, Composite, Component (YPbPr, poprzez VGA), S-video i HDMI, jeśli do projektora zostało podłączonych wiele źródeł sygnału.
9	Wprowadź 	Umożliwia potwierdzenie wybranej opcji OSD.

## Korzystanie z pilota zdalnego sterowania










1	Zasilanie 	Włączanie i wyłączenie projektora. Więcej informacji znajduje się w części Włączanie projektora na stronie 13 i Wyłączenie projektora na stronie 13.
2	Enter 	Naciśnij w celu potwierdzenia wyboru.
3	W prawo 	Naciśnij w celu regulacji ustawienia OSD.
4	W dół 	Naciśnij w celu wyboru elementów OSD.
5	Współcz. kształtu	Naciśnij w celu zmiany współczynnika kształtu wyświetlanego obrazu.
6	Strona w górę 	Naciśnij w celu przejścia do poprzedniej strony.
7	Wyciszenie 	Ten przycisk służy do wyłączenia i włączania głośnika projektora.
8	Strona w dół 	Naciśnij w celu przejścia do następnej strony.
9	Tryb Video	Mikroprojektor M409WX firmy Dell został wstępnie skonfigurowany w celu optymalizacji wyświetlania danych (grafika komputerowa) lub obrazu video (filmy, gry, itd.) Naciskaj przycisk <b>Tryb Video</b> w celu przełączenia pomiędzy trybem <b>Tryb PC</b> , <b>Tryb Film</b> , <b>Tryb Gry</b> , <b>sRGB</b> lub <b>WŁASNE</b> (ustawienia użytkownika i zapis preferowanych ustawień). Pojedyncze naciśnięcie przycisku <b>Tryb Video</b> pokazuje bieżący tryb wyświetlania. Kolejne naciśnięcia przycisku <b>Tryb Video</b> przełączają pomiędzy trybami.
10	Pusty ekran	Naciśnij w celu ukrycia/pokazania obrazu.
11	W górę 	Naciśnij w celu wyboru elementów OSD.
12	W lewo 	Naciśnij w celu regulacji ustawienia OSD.
13	Menu 	Naciśnij w celu uaktywnienia OSD.
14	Zwiększenie głośności 	Naciśnij w celu zwiększenia głośności.
15	Laser 	Skieruj pilota zdalnego sterowania w ekran, naciśnij i przytrzymaj przycisk lasera w celu uaktywnienia światła lasera.
16	Zmniejszenie głośności 	Naciśnij w celu zmniejszenia głośności.
17	Regulacja Keystone 	Naciśnij w celu regulacji zniekształceń obrazu spowodowanych nachyleniem projektora. (+40/-35 stopni)


18	ródło	Naciśnij w celu przełączenia pomiędzy źródłami Analog RGB (Analogowy RGB), Composite, Component (YPbPr, poprzez VGA), HDMI oraz S-video.
19	Automatyczna regulacja	Naciśnij w celu synchronizacji projektora ze źródłem wejścia. Automatyczna regulacja nie działa, jeśli wyświetlone jest OSD.
20	Regulacja Keystone 	Naciśnij w celu regulacji zniekształceń obrazu spowodowanych nachyleniem projektora. (+40/-35 stopni)



## Korzystanie z menu ekranowego

Projektor jest wyposażony w wielojęzyczne menu OSD (On-Screen Display [menu ekranowe]), które można wyświetlić niezależnie od tego, czy jest podłączone źródło sygnału wejściowego.

Do nawigacji po zakładkach menu **Głównego** służą przyciski  lub . W celu wybrania podmenu naciśnij przycisk **Enter**  na panelu sterowania lub na pilocie zdalnego sterowania.

Aby dokonać wyboru w podmenu, naciśnij przycisk  lub . Po wybraniu elementu, jego kolor zmieni się na ciemnoszary. Do regulacji ustawienia, użyj  lub  na panelu sterowania lub pilocie zdalnego sterowania.

Aby powrócić do menu **Głównego**, przejdź do zakładki **Wstecz** i naciśnij przycisk **Enter**  na panelu sterowania lub na pilocie zdalnego sterowania.

Aby opuścić OSD, przejdź do zakładki **Wyjście** i naciśnij przycisk **Enter**  lub naciśnij **Menu**  w panelu sterowania lub na pilocie zdalnego sterowania.

### Menu główne



### Wybór wejścia



**AUTO. WYB. ŹRÓDŁA**—Wybierz **WŁ.** (Domyślne) w celu automatycznego wykrycia dostępnych sygnałów wejścia. Po wybraniu **WŁ.** i naciśnięciu **źródło** w panelu sterowania/na pilocie, nastąpi automatyczne wyszukiwanie następnego dostępnego sygnału. Wybierz **Wył.** w celu zablokowania bieżącego sygnału wejścia lub ręcznie wybierz wymagany sygnał wejścia. Po wybraniu **Wył.** i naciśnięciu **ródło**, można

wybrać wymagany sygnał wejścia.

**VGA**—Naciśnij przycisk **Enter**, aby wykryć sygnał VGA.

**S-VIDEO**—Naciśnij przycisk **Enter**, aby wykryć sygnał S-Video.

**COMPOSITE VIDEO**—Naciśnij przycisk **Enter**, aby wykryć sygnał Composite Video.

**HDMI**—Naciśnij przycisk **Enter**, aby wykryć sygnał HDMI.

## Auto. regulacja

Trwa automatyczna regulacja...

Automatyczna regulacja automatycznie dopasowuje ustawienia wyświetlania projektora.

W trakcie automatycznej regulacji, na ekranie pojawia się następujący komunikat screen: **Trwa automatyczna regulacja...**

## Ustawienia





### KEYSTONE (PION.)—

Umożliwia regulację zniekształceń obrazu spowodowanych nachyleniem projektora.




### AUTOM. KEYSTONE—

Automatyczna regulacja zniekształcenia obrazu spowodowanego przechyleniem projektora.

**TRYB PROJEKTOR**—Umożliwia wybranie sposobu wyświetlania obrazu:

-  Projekcja z przodu - ustawienie na biurku (ustawienie domyślne).
-  Projekcja z tyłu - ustawienie na biurku - Projektor odwraca obraz, aby mógł być wyświetlany zza półprzezroczystego ekranu.

**WSPÓŁCZ. KSZTAŁTU**—Umożliwia wybór współczynnika kształtu w celu regulacji wyglądu obrazu.

-  Oryginalny – Wybierz Oryginalny, aby utrzymać współczynnik kształtu obrazu zgodny ze źródłem wejścia.
-  4:3 – Przeskalowanie źródła wejścia w celu dopasowania do szerokości ekranu.
-  Szeroki – Przeskalowanie źródła wejścia w celu dopasowania do ekranu.

**INFO PROJEKTORZE**—Naciśnij, aby wyświetlić nazwę modelu projektora, bieżące źródło wejścia i numer serii (PPID#).

## OBRAZ (w trybie PC)



**JASNOŚĆ**—Użyj przycisków  lub  do regulacji jasności obrazu.

**KONTRAST**—Za pomocą przycisków  lub  można kontrolować stopień zróżnicowania między najjaśniejszym a najciemniejszym obszarem obrazu. Regulacja kontrastu powoduje zmianę ilości czerni i bieli na obrazie.

**TEMP. BARWOWA**—Umożliwia regulację temperatury barwowej. W wyższych temperaturach kolory ekranu wyglądają chłodniej a w niższych cieplej.

**REGUL. KOLORÓW**—Umożliwia ręczną regulację koloru czerwonego, zielonego i niebieskiego. Po regulacji wartości kolorów w menu **Regul. kolorów**, uaktywniany jest tryb Własne i wartości są zapisywane w trybie Własne.

## OBRAZ (w trybie Video)





**JASNOŚĆ**—Użyj  lub  do regulacji jasności obrazu.



**KONTRAST**—Za pomocą przycisków  lub  można kontrolować stopień zróżnicowania między najjaśniejszym a najciemniejszym obszarem obrazu. Regulacja kontrastu powoduje zmianę ilości czerni i bieli na obrazie.



**TEMP. BARWOWA**—  
Umożliwia regulację temperatury barwowej. W wyższych temperaturach

kolory ekranu wyglądają chłodniej a w niższych cieplej.

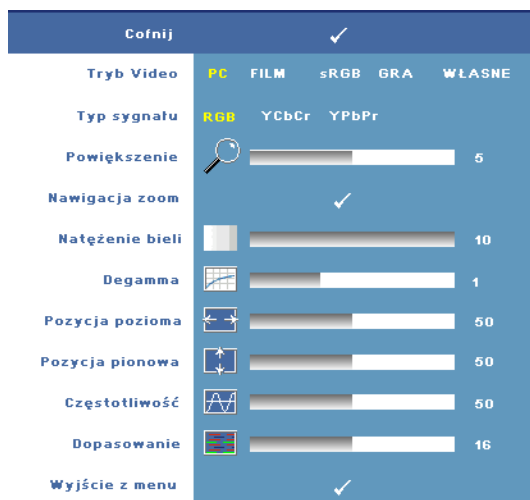
**REGUL. KOLORÓW**—Umożliwia ręczną regulację koloru czerwonego, zielonego i niebieskiego. Po regulacji wartości kolorów w menu **Regul. kolorów**, uaktywniany jest tryb Własne i wartości są zapisywane w trybie Własne.

**NASYCENIE**—Umożliwia regulację źródła obrazu video od obrazu czarno-białego do w pełni nasyconego kolorami. Naciśnij  w celu zmniejszenia liczby kolorów obrazu i  w celu zwiększenia liczby kolorów obrazu.

**OSTROŚĆ**—Umożliwia regulację ostrości obrazu. Naciśnij , aby zmniejszyć ostrość i  w celu zwiększenia ostrości.

**BARWA**—Naciśnij , aby zwiększyć poziom zieleni obrazu i  w celu zwiększenia poziomu czerwieni obrazu (wybór wyłącznie dla sygnału NTSC).


## Wyświetlacz (w trybie PC)



**TRYB VIDEO**—Umożliwia optymalizację trybu wyświetlania projektora.



•**PC, Film, sRGB** - zapewnia dokładne przedstawienie kolorów

•**Gra i Własne** - ustawia preferowane ustawienia

 **UWAGA:** Po dopasowaniu ustawień Natężenie bieli lub Degamma, projektor automatycznie przełączy się na tryb Własne.

**TRYB SYGNAŁU**—Umożliwia ręczny wybór typu sygnału.



Ustawienie typu sygnału na RGB, YCbCr lub YPbPr.

**POWIĘKSZENIE**—Naciśnij  w celu cyfrowego powiększenia domyślnego obszaru obrazu na środku ekranu i naciśnij  w celu zmniejszenia powiększonego obrazu.



**NAWIGACJA ZOOM**—Naciśnij , ,  i  w celu nawigacji po ekranie projekcji.

**NATĘŻENIE BIELI**—Ustawienie 0 maksymalizuje jakość odtwarzania kolorów, a ustawienie 10 maksymalizuje jasność.

**DEGAMMA**—Umożliwia regulację charakterystyki kolorów wyświetlacza. Wartość Degamma można ustawić na: 1, 2, 3 i 4. Regulacja w zakresie 4 wstępnie ustawionych wartości w celu zmiany charakterystyki kolorów wyświetlacza.

**POZYCJA POZIOMA**—Naciśnij  w celu przesunięcia obrazu w lewo i  w celu przesunięcia obrazu w prawo.

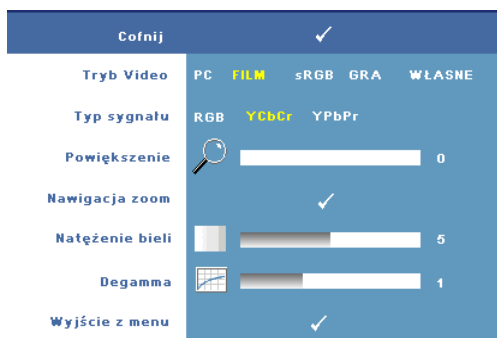


**POZYCJA PIONOWA**—Naciśnij  w celu przesunięcia obrazu w dół i  w celu przesunięcia obrazu w górę.

**CZĘSTOTLIWOŚĆ**—Umożliwia zmianę częstotliwości zegara wyświetlania danych w celu dostosowania jej do częstotliwości karty graficznej komputera. Jeżeli widać pionowy migający pasek należy go wyregulować przy użyciu funkcji **Częstotliwość**. Jest to regulacja powierzchniowa.


**DOPASOWANIE**—Umożliwia synchronizację fazy sygnału wyświetlania z kartą graficzną. Jeżeli obraz jest niestabilny lub miga, należy go skorygować przy użyciu funkcji **Dopasowanie**. Jest to dokładna regulacja.

## Wyświetlacz (w trybie Video)





**TRYB VIDEO**—Umożliwia optymalizację trybu wyświetlania projektora.

- PC, Film, sRGB** - zapewnia dokładne przedstawienie kolorów
- Gra i Własne** - ustawia preferowane ustawienia

 **UWAGA:** Po dopasowaniu ustawień **Natężenie bieli** lub

**Degamma**, projektor automatycznie przełączy się na tryb **Własne**.

**TYP SYGNAŁU**—Umożliwia ręczny wybór typu sygnału. Ustawienie typu sygnału na RGB, YCbCr lub YPbPr.

**POWIĘKSZENIE**—Naciśnij  w celu cyfrowego powiększenia domyślnego obszaru obrazu na środku ekranu i naciśnij  w celu zmniejszenia powiększonego obrazu.

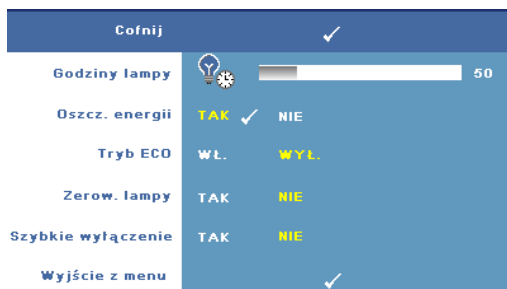
**NAWIGACJA ZOOM**—Naciśnij     w celu nawigacji po ekranie projekcji.

**NATĘŻENIE BIELI**—Ustawienie **0** maksymalizuje jakość odtwarzania kolorów, a ustawienie **10** maksymalizuje jasność.

**DEGAMMA**—Umożliwia regulację charakterystyki kolorów wyświetlacza. Wartość Degamma można ustawić na: 1, 2, 3 i 4. Regulacja w zakresie 4 wstępnie ustawionych wartości w celu zmiany charakterystyki kolorów wyświetlacza.

## LAMPA

Poprzez menu **Lampa**, można wyregulować ustawienia wyświetlania projektorów. Menu **Obraz**, udostępnia następujące opcje:



### GODZINY LAMPY—

Wyświetlana jest liczba godzin pracy lampy od momentu wyzerowania jej zegara.

**OSZCZ. ENERGII**—Wybór opcji **Tak** powoduje ustawienie opóźnienia aktywacji trybu oszczędzania energii. Czas opóźnienia

oznacza czas oczekiwania projektora, gdy nie ma sygnału wejścia. Domyślnie, czas opóźnienia jest ustawiony na 120 minut. Jednakże, czas ten można ustawić na 5 minut, 15 minut, 30 minut, 45 minut, 60 minut lub 120 minut.

Jeśli w okresie opóźnienia nie można wykryć sygnału wejścia, projektor wyłączy lampę i przejdzie do trybu oszczędzania energii. Po wykryciu sygnału wejścia, gdy projektor znajduje się w trybie oszczędzania energii, następuje automatyczne włączenie projektora. Jeśli sygnał wejścia nie zostanie wykryty w czasie dwóch godzin, projektor przełączy się z trybu oszczędzania energii do trybu wyłączenia zasilania. W celu włączenia projektora naciśnij przycisk Zasilanie.

**TRYB ECO**—Wybierz **Wł.** w celu użycia projektora przy mniejszej mocy (168 Watów). Działanie przy niższych poziomach mocy może wydłużyć żywotność lampy, wyciszyć działanie i przyciemnić wyjście obrazu na ekranie. Wybierz **Wyl.** w celu działania z normalną mocą (212 Wat).

**ZEROW. LAMPY**—Po zamontowaniu nowej lampy, wybierz **Tak** w celu zresetowania timera lampy.

**SZYBKE WYŁĄCZENIE**—Wybierz **Tak**, aby wyłączyć projektor przy pojedynczym naciśnięciu przycisku Zasilanie. Funkcja ta umożliwia szybkie ochłodzenie projektora w krótkim czasie poprzez zwiększenie obrotów wentylatora.





**UWAGA:** Po uaktywnieniu funkcji szybkiego wyłączenia, podczas wyłączenia zasilania może wystąpić lekkie zwiększenie hałasu.

## JĘZYK





## INNE



**GŁOŚNOŚĆ**—Naciśnij  w celu zmniejszenia głośności i  w celu zwiększenia głośności.

**WYCISZENIE**—Umożliwia włączenie/wyłączenie dźwięku.


### ZRÓDŁO AUDIO

Umożliwia wybór źródła audio **HDMI**  lub **Analogowy**  (**Wejście audio**).


### EKRAN DOSTOSOWANY

Naciśnij **Enter**, wyświetlone zostanie menu **Ekran dostosowany**. Wybierz **TAK**, aby przechwycić obraz ekranowy jako **Moje**

**dostos. logo.** Ten ekran zamienia wszystkie oryginalne ekrany na ekrany z logo Dell. Użytkownik może przywrócić domyślny ekran, poprzez wybranie na ekranie pomocniczym **Logo Dell**.

 **UWAGA:** W celu przechwycenia pełnego ekranu upewnij się, że rozdzielczość sygnału wejścia podłączonego do projektora wynosi 1280x800.

**BLOKADA MENU**—Wybierz **Wł.**, aby włączyć Blokada menu i ukryć menu OSD. Wybierz **Wyl.**, aby wyłączyć Blokada menu.


 **UWAGA:** Można także wyłączyć **Blokada menu** poprzez przyciśnięcie na 15 sekund przycisku **Menu** w panelu sterowania lub na pilocie zdalnego sterowania.

**CZAS WYŚW. MENU**—Umożliwia dostosowanie czasu opóźnienia opcji **Czas wyśw. menu OSD**. Wartość domyślna to 30 sekund.

**MENU POZYCJA**—Umożliwia wybór miejsca wyświetlania OSD na ekranie.

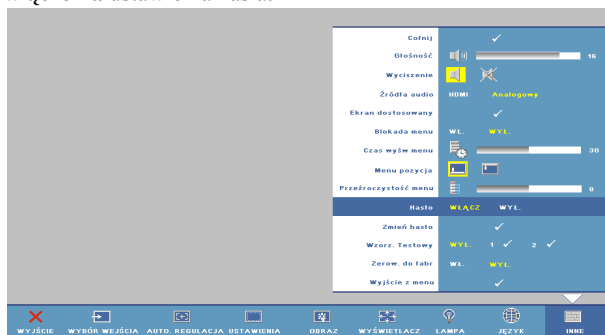
**PRZE'ROCZYSTOŚĆ MENU**—Umożliwia wybór poziomu przezroczystości tła OSD.

**HASŁO**—Umożliwia zabezpieczenie projektora hasłem. To narzędzie zabezpieczenia umożliwia nadanie różnych ograniczeń dostępu w celu ochrony prywatności i niedopuszczenia do niedozwolonego użytkownika projektora. Oznacza to, że projektor nie może być używany bez upoważnienia, co zabezpiecza przed kradzieżą. Wybierz **Wł.** w celu włączenia zabezpieczenia hasłem. Pojawi się ekran **Wprowadź hasło** z poleceniem wyświetlenia żądania wprowadzenia hasła przy następnym włączeniu zasilania projektora. Wybierz **Wyl.**, aby wyłączyć zabezpieczenie hasłem.

 **UWAGA:** Zabezpieczenie hasłem jest domyślnie wyłączone.

Jeśli funkcja ta zostanie uaktywniona, pojawiać się będzie polecenie wprowadzenia hasła przy każdym włączeniu projektora:

- 1 1-sze polecenie wprowadzenia hasła:
  - a Przejdź do menu **Inne**, naciśnij **Enter**, a następnie wybierz **Hasło** w celu **włączenia** ustawienia hasła.



- b Funkcja włączenia hasła wyświetli pomocniczy ekran znakowy, wprowadź z ekranu 4-cyfrową liczbę i naciśnij przycisk **Enter**.

Wprowadź nowe hasło.


Hasło (4 znakowy kod): X X X X

A B C D E F G H I J  
K L M N O P Q R S T  
U V W X Y Z 0 1 2 3  
4 5 6 7 8 9 ← Wprowadź Wyjście

> < ✓ ^ Wybierz

PPIID CN-0C2726-70641-46B-0208  Potwierdź

- c W celu potwierdzenia, wprowadź ponownie hasło.
- d Jeśli weryfikacja hasła powiedzie się, można wznowić dostęp do funkcji projektora i jego narzędzi.
- 2 Po nieprawidłowym wprowadzeniu hasła, można je będzie wprowadzić jeszcze 2 razy. Po trzech nieprawidłowych próbach, projektor wyłączy się automatycznie.

 **UWAGA:** Po zapomnieniu hasła należy skontaktować się z firmą Dell.

- 3 Aby anulować funkcję hasła, wybierz **Wyl.** i wprowadź hasło w celu wyłączenia tej funkcji.

Wprowadź hasło.

Hasło (4 znakowy kod): X X X X

A B C D E F G H I J  
K L M N O P Q R S T  
U V W X Y Z 0 1 2 3  
4 5 6 7 8 9 ← Wprowadź Wyjście



> < ✓ ^ Wybierz

PPIID CN-0C2726-70641-46B-0208  Potwierdź

**ZMIEN HASŁO**—Umożliwia zmianę hasła. Wprowadź oryginalne hasło, a następnie wprowadź nowe hasło. Wprowadź ponownie nowe hasło w celu potwierdzenia.



**WZORZ. TESTOWY**—Wybierz **1** lub **2** w celu uaktywnienia wbudowanej funkcji **Wzorz. testowy** i sprawdzenia ostrości oraz rozdzielczości. Wybierz **Wył.** w celu wyłączenia tej funkcji.

- 1 Aby uruchomić wzorec testowy 1, naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk **Menu** i jednocześnie przycisk  w panelu sterowania projektora.
- 2 Aby uruchomić diagnostyczny wzorec testowy 2, naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk **Menu** i jednocześnie przycisk  w panelu sterowania projektora.





**UWAGA:** W celu włączenia wzorca testowego 2, wymagane jest podłączenie sygnału wejścia do projektora.

**ZEROW. DO FABR.**—Wybierz **WI.** w celu zresetowania projektora do fabrycznych ustawień domyślnych.





# Rozwiązywanie problemów z projektorem

Jeśli występują problemy z projektorem, zapoznaj się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi rozwiązywania problemów. Jeżeli problem pozostaje, skontaktuj się z firmą Dell (Patrz Kontakt z firmą Dell na stronie 40).

---

Problem	Możliwe rozwiązanie
Na ekranie nie pojawia się obraz	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy osłona obiektywu jest zdjęta i czy projektor jest włączony.</li><li>• Sprawdź, czy jest aktywny zewnętrzny port graficzny. Jeśli używasz przenośnego komputera Dell, naciśnij   (Fn+F8). W przypadku innych komputerów zapoznaj się z odpowiednią dokumentacją.</li><li>• Sprawdź, czy wszystkie kable są prawidłowo podłączone. Patrz Podłączanie projektora na stronie 7.</li><li>• Sprawdź, czy nie jest wygięta lub złamana żadna ze szpilek złączy.</li><li>• Sprawdź, czy lampa jest prawidłowo zamontowana. Patrz Objaśnienie sygnałów na stronie 34 .</li><li>• Użyj opcji <b>Wzorz. testowy</b> w menu <b>Inne</b> (patrz <b>Inne</b> na stronie 27). Sprawdź prawidłowość kolorów wzorca testowego.</li></ul>


---

<b>Problem (ciąg dalszy)</b>	<b>Możliwe rozwiązanie (ciąg dalszy)</b>
Obraz częściowy, przewijany lub jest nieprawidłowo wyświetlany	<p>1 Naciśnij przycisk <b>Auto. regulacja</b> na pilocie zdalnego sterowania lub w panelu sterowania.</p> <p>2 Jeśli używany jest przenośny komputer Dell™ należy ustawić rozdzielczość komputera na WXGA (1280 x 800) lub XGA (1024 x 768):</p> <p>a Kliknij prawym przyciskiem myszy pulpit systemu Windows, kliknij <b>Właściwości</b>, a następnie wybierz zakładkę <b>Ustawienia</b>.</p> <p>b Sprawdź, czy ustawienie dla portu monitora zewnętrznego wynosi 1280 x 800 lub 1024 x 768 pikseli.</p> <p>c Naciśnij   (Fn+F8).</p> <p>Jeśli wystąpią trudności w zmianie rozdzielczości lub obraz na monitorze znieruchomieje, ponownie uruchom wszystkie urządzenia i projektor.</p> <p>Jeśli nie jest używany przenośny komputer Dell w celu uzyskania dalszych informacji sprawdź dokumentację.</p>
Na ekranie nie wyświetla się prezentacja	Jeśli używany jest przenośny komputer Dell, naciśnij   (Fn+F8).
Obraz jest niestabilny lub miga	Wyreguluj funkcję śledzenia (patrz Dopasowanie na stronie 25) w podmenu OSD <b>Wyświetlacz</b> .
Na obrazie widoczny jest pionowy migający pas	Wyreguluj częstotliwość (patrz Częstotliwość na stronie 25) w podmenu OSD <b>Wyświetlacz</b> (wyłącznie w trybie PC).
Nieprawidłowe kolory obrazu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli używana karta graficzna generuje sygnał wyjścia synchronizacji z kolorem zielonym, a obraz ma być wyświetlany w standardzie VGA z odświeżaniem 60 Hz, przejdź do OSD, wybierz <b>Wyświetlacz</b>, wybierz <b>Typ sygnału</b>, a następnie wybierz <b>RGB</b>.</li> <li>• Użyj opcji <b>Wzorz. testowy</b> w menu <b>Inne</b>. Sprawdź prawidłowość kolorów wzorca testowego.</li> </ul>



<b>Problem (ciąg dalszy)</b>	<b>Możliwe rozwiązanie (ciąg dalszy)</b>
Obraz jest nieostry	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Wyreguluj ostrość pierścieniem regulacji ostrości na obiektywie projektora.</li> <li>2 Sprawdź, czy ekran projekcyjny znajduje się w odpowiedniej odległości od projektora. (3,3 ft [1,0 m] - 39,4 ft [12 m]).</li> </ol>
Obraz rozciągnięty podczas wyświetlania DVD w formacie 16:9	<p>Projektor przy ustawieniu domyślnym automatycznie wykrywa sygnał wejścia i utrzymuje współczynnik kształtu projektowanego obrazu według formatu sygnału wejścia.</p> <p>Jeśli obraz jest w dalszym ciągu rozciągnięty, należy wyregulować współczynnik proporcji obrazu w sposób opisany poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podczas odtwarzania obrazu DVD 16:9 wybierz współczynnik proporcji obrazu 4:3 na odtwarzaczu DVD.</li> <li>• Jeśli nie można wybrać współczynnika proporcji obrazu 4:3 na odtwarzaczu DVD, wybierz współczynnik proporcji obrazu 4:3 w menu <b>Ustawienia</b> w menu OSD.</li> </ul>
Obraz jest odwrócony	Wybierz zakładkę <b>Ustawienia</b> w menu OSD i wyreguluj tryb projektora.
Lampa jest spalona lub generuje trzaskające dźwięki	Gdy zbliża się koniec okresu żywotności lampy, może się ona spalić lub rozpocząć generowanie głośnych, trzaskających dźwięków. Jeśli do tego dojdzie, projektor nie włączy się ponownie. Informacje dotyczące wymiany lampy znajdują się w części na stronie 35.
Menu OSD nie pojawia się na ekranie	Naciśnij przycisk <b>Menu</b> w panelu sterowania lub na pilocie zdalnego sterowania na 15 sekund w celu odblokowania OSD. Sprawdź <b>Blokada menu</b> na stronie 28.
Pilot zdalnego sterowania nie pracuje prawidłowo lub działa w ograniczonym zakresie	Baterie mogą być rozładowane. Sprawdź, czy promień laser emitowany przez pilota nie jest zbyt słaby. Jeśli tak, wymień baterie AAA na 2 nowe.

# Objaśnienie sygnałów

Stan projektora	Opis	Przyciski sterujące			Wskaźnik	
		Zasilanie	Menu	Inne	TEMP (Pomarańczowy)	LAMPA (Pomarańczowy)
Tryb oczekiwania	Projektor w trybie oczekiwania Gotowy do włączenia zasilania.	Migające NIEBIE SKIE	Wyl.	Wyl.	Wyl.	Wyl.
Tryb rozgrzewania	Projektor wymaga trochę czasu na rozgrzanie i włączenie zasilania.	NIEBIE SKIE	NIEBIE SKIE	NIEBIE SKIE	Wyl.	Wyl.
Włączona lampa	Projektor znajduje się w trybie normalnym, gotowy do wyświetlania obrazu.  <b>Uwaga:</b> Brak dostępu do menu OSD.	NIEBIE SKIE	NIEBIE SKIE	Wyl.	Wyl.	Wyl.
Tryb chłodzenia	Projektor wykonuje chłodzenie w celu wyłączenia.	NIEBIE SKIE	Wyl.	Wyl.	Wyl.	Wyl.
Tryb oszczędzania energii	Uaktywniony został tryb oszczędzania energii. Projektor automatycznie przejdzie do trybu oczekiwania, jeśli w ciągu dwóch godzin nie zostanie wykryty sygnał wejścia.	POMAR ANCZO WE migające	Wyl.	Wyl.	Wyl.	Wyl.
Chłodzenie przed trybem oszczędzania energii.	Przed przejściem do trybu oszczędzania energii, projektor wykonuje 60 sekundowe chłodzenie.	POMAR ANCZO WY	Wyl.	Wyl.	Wyl.	Wyl.
Projektor jest przegrzany	Moga być zablokowane szczeliny wentylacyjne lub temperatura otoczenia wzrosła powyżej 35°C. Projektor wyłączy się automatycznie. Upewnij się, że nie są zablokowane szczeliny przepływu powietrza oraz, że temperatura otoczenia mieści się w dopuszczalnym zakresie. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	Wyl.	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WY	Wyl.
Przegrzana lampa.	Lampa została przegrzana. Moga być zablokowane szczeliny wentylacyjne. Projektor wyłączy się automatycznie. Gdy projektor ochłodzi się, wyświetlacz można włączyć ponownie. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	NIEBIE SKIE	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WY	Wyl.
Przegrzany sterownik lampy.	Przegrzany został sterownik lampy. Moga być zablokowane szczeliny wentylacyjne. Projektor wyłączy się automatycznie. Gdy projektor ochłodzi się, wyświetlacz można włączyć ponownie. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	POMAR ANCZO WY	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WY	Wyl.
Uszkodzenie wentylatora	Uszkodzenie jednego z wentylatorów. Projektor wyłączy się automatycznie. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	Wyl.	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WE migające	Wyl.
Uszkodzenie sterownika lampy	Nastąpiło uszkodzenie sterownika lampy. Projektor wyłączy się automatycznie. Odłącz przewód zasilający po trzech minutach, a następnie ponownie włącz wyświetlacz. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	POMAR ANCZO WE migające	Wyl.	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WE migające
Uszkodzenie koła kolorów	Nie można uruchomić koła kolorów. Projektor został uszkodzony i wyłączy się automatycznie. Po trzech minutach odłącz kabel zasilający i włącz projektor. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	NIEBIE SKIE	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WE migające	POMAR ANCZO WE migające
Awaria lampy	Uszkodzona lampa. Wymień lampę.	Wyl.	Wyl.	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WY
Awaria - zasilanie prądem stałym (+12V)	Przerwane zostało zasilanie. Projektor wyłączy się automatycznie. Odłącz kabel zasilający po trzech minutach, a następnie włącz projektor. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	POMAR ANCZO WE migające	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WY	POMAR ANCZO WY
Awaria - zasilanie prądem stałym (drugie)	Przerwane zostało zasilanie. Projektor wyłączy się automatycznie. Odłącz kabel zasilający po trzech minutach, a następnie włącz projektor. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktuj się z firmą Dell.	POMAR ANCZO WE migające	Wyl.	Wyl.	POMAR ANCZO WY	Wyl.

\*Inne: przyciski sterowania na panelu sterowania poza Power (zasilanie) i Menu

# Wymiana lampy

Gdy zbliża się koniec żywotności lampy, na ekranie pojawi się następujący komunikat oznaczający potrzebę jej wymiany: **Zbliża się koniec cyklu żywotności lampy dla operacji wymagających pełnej mocy. Zalecana wymiana!**  
[www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek procedur opisanych w tej części należy wykonać Instrukcje bezpieczeństwa zgodnie z opisem na stronie 6.

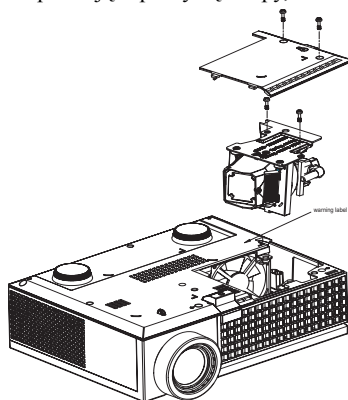
Aby uzyskać informacje na temat wymiany lampy:

1 Wyłącz projektor i odłącz kabel zasilający.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania lampa rozgrzewa się do wysokiej temperatury. Przed przystąpieniem do wymiany lampy projektor powinien stygnąć przynajmniej przez 30 minut.

2 Pozostaw projektor na, co najmniej 30 minut, aż ostygnie.

3 Poluzuj 2 śruby zabezpieczające pokrywę lampy, a następnie zdejmij pokrywę.



**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie wolno dotykać lampy ani żadnej szklanej części lampy. Lamy projektorów są bardzo delikatne i mogą się potłuc, kiedy są dotykane.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Po potłuczeniu lampy należy usunąć z projektora wszystkie kawałki szkła i wyrzucić je lub przetworzyć zgodnie z prawem stanowym, lokalnym lub federalnym. Dalsze informacje można uzyskać pod adresem [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

4 Poluzuj dwie śruby mocujące lampę.

5 Wyjmij lampę, chwytając za jej metalowy uchwyt.

6 Wymień lampę na nową.



**UWAGA:** Firma Dell może zażądać zwrotu lampy wymienionej zgodnie z warunkami gwarancji. W innym przypadku lampę należy wyrzucić lub przekazać do recyklingu. Dalsze informacje znajdują się w części Utylizacja lampy na stronie 36.


7 Dokręć dwie śruby mocujące lampę.

8 Zdejmij pokrywę lampy i dokręć dwie śruby.

9 Wyzeruj czas pracy lampy, wybierając **Tak** dla opcji **Zerow. Lampy** w menu OSD **Lampa**. (Patrz menu Lampa na stronie 26).



**OSTRZEŻENIE: Utylizacja lampy (tylko USA)**

 **LAMPA (LAMPY) ZAMONTOWANA WEWNĄTRZ TEGO PRODUKTU ZAWIERA RTĘĆ I POWINNA BYĆ USUNIĘTA LUB PODDANA RECYKLINGOWI ZGODNIE Z PRZEPISAMI LOKALNYMI LUB KRAJOWYMI. WIĘCEJ INFORMACJI ZNAJDUJE SIĘ NA STRONIE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) LUB STRONIE [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG) ORGANIZACJI ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE. WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT ODPOWIEDNIEJ LIKWIDACJI LAMP ZNAJDUJE SIĘ NA STRONIE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

## Specyfikacje

Zawór świetlny	Single-chip 0,65" WXGA DMD typ A, DarkChip™2
Jasność	2000 lumenów ANSI (maksymalnie)
Współczynnik kontrastu	Typowy 2000:1 (pełne włączenie/pełne wyłączenie)
Równomierność	Typowa 80% (standard japoński - JBMA)
Liczba pikseli	1280 x 800 (WXGA)
Liczba wyświetlanych kolorów	16,7M kolorów
Szybkość koła kolorów	100~127,5 Hz (2X) 150Hz (3X) w trybie Film
Obiektyw projekcyjny	F/2,44~2,58, f=21,8~23,8 mm, obiektyw z ręczną zmianą ogniskowej x1,1
Wymiary ekranu projekcyjnego	27,3 - 359,4 cala (przekątna)
Odległość od ekranu	3,3~39,4 stopy (1,0 m~12 m)
Zgodność ze standardami obrazu video	Composite Video / S-Video: NTSC (J, M, 4,43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, Nc, 60), SECAM (B, D, G, K, K1, L) Component Video poprzez VGA i HDMI: 1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p
Zasilanie	Uniwersalny zasilacz prądu zmiennego 90 - 264 V, 50 - 60 Hz z wejściem PFC
Zużycie energii	212 wat w trybie pełnoekranowym, 168 wat w trybie ekonomicznym < 3 waty w trybie wyłączenia zasilania.
Audio	Głośnik o mocy 1 wat
Poziom hałasu	39 dB(A) w trybie pełnej mocy lampy, 32 dB(A) w trybie ekonomicznym

Ciężar	1,18 kg (2,6 funta)
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	Wymiary zewnętrzne 8,07 x 6,10 x 2,85 ± 0,04 cali (205 x 155 x 72,5 ± 1 mm)
Parametry otoczenia	Temperatura pracy: 5°C - 35°C (41°F- 95°F) Wilgotność: Maksymalnie 80% Temperatura przechowywania: 0°C do 60°C (32°F - 140°F) Wilgotność: Maksymalnie 90%
Przepisy	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, CCC, PSB, NOM, SABS, eK
Złącza wejścia/wyjścia	Zasilanie: Gniazdo zasilania prądem zmiennym Wejście komputerowe: jedno złącze D-sub dla sygnałów wejścia analogowego/component, HDTV Wejście video: jedno złącze RCA composite video i jedno S-video Wejście audio: jedno gniazdo słuchawkowe (średnica 3,5 mm) Wyjście audio: jedno złącze typu jack (średnica 3,5 mm) Port USB: jeden podległe gniazdo USB do obsługi zdalnego sterowania Wejście HDMI: Obsługa HDMI 1.1. Zgodność z HDCP
Lampa	Wymieniana przez użytkownika lampa o mocy 165 W i trwałości 3000 godzin (do 5000 godzin w trybie ekonomicznym)



**UWAGA:** Rzeczywista żywotność lampy projektora zależy od warunków działania i wzorców używania. Używanie projektora w niewłaściwych warunkach, takich jak zapyłone miejsca, wysoka temperatura i zaniki zasilania, może spowodować skrócenie żywotności lampy lub awarię lampy. Żywotność lampy określona dla projektorów Dell odnosi się do typowego czasu działania we właściwych warunkach, przez więcej niż 50% populacji próby, przy zmniejszeniu znamionowego poziomu jasności o około 50%. Nie jest to miara czasu zakończenia świecenia lampy.

## Tryby zgodności (analogowy/cyfrowy)

Rozdzielczość	Częstotliwość odchylenia pionowego (Hz)	Częstotliwość odchylenia poziomego (KHz)
640 x 480	59,9	31,5
640 x 480	75	37,5
640 x 480	85	43,3
720 x 400	70,1	31,5
720 x 400	85	37,9
800 x 600	60,3	37,9
800 x 600	75	46,9
800 x 600	85,1	53,7
848X480	60	31
1024 x 768	60	48,4
1024 x 768	75	60
1024 x 768	85	68,7
1152X864	75	67,5
1280X720	59,9	44,8
1280X768	59,9	47,8
1280X800	59,8	49,7
1280 x 1024	60	64
1280 x 1024	75	80
1280 x 1024	85	91,1
1360X768	60	47,7
1400X1050	60	65,3
1440X900	59,9	55,9
1680X1050	60	65,3
1600X1200	60	75

## Kontakt z firmą Dell

Połączenia dla klientów ze Stanów Zjednoczonych, pod numerem 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**UWAGA:** Przy braku aktywnego połączenia z Internetem, informacje kontaktowe można znaleźć na fakturze, opakowaniu, rachunku lub w katalogu produktów Dell.

Firma Dell udostępnia kilka opcji pomocy i serwisu online i przez połączenie telefoniczne. Dostępność zależy od kraju i produktu, a niektóre usługi mogą nie być dostępne w danym regionie. Kontakt z firmą Dell w sprawie sprzedaży, pomocy technicznej lub usług dla klienta:

- 1 Odwiedź witrynę **support.dell.com**.
- 2 Wybierz kraj lub region w menu rozwijanym **Wybierz kraj/region** w dolnej części strony.
- 3 Kliknij **Contact Us (Kontakt)** w lewej części strony.
- 4 Wybierz odpowiednią usługę lub łącze pomocy w zależności od potrzeb.
- 5 Wybierz wygodną metodę kontaktu z firmą Dell.



# Dodatek: Słownik

**ANSI lumeny**—Standard pro měření světelného výkonu, používá se při srovnávání projektorů. Standard měření jasů. Vypočítává se tak, že se čtverečný metr obrazu rozdělí na devět stejných obdélníků, změří se hodnota svítivosti (nebo jasů) uprostřed každého obdélníku a vypočítá se průměr těchto devíti bodů.

**Poměr stran** —Nejpopulárnější poměr stran je 4:3 (4 na 3). Poměr stran video formátu starších televizí a počítačů je 4:3, což znamená, že šířka obrazu jsou násobkem 4/3 výšky.

**Jas**—Množství světla, které vydává displej, projekční obraz nebo projekční zařízení. Jas projektoru se měří pomocí ANSI lumenů.

**Teplota barev**—Barevný vzhled bílého světla. Nízká teplota barev vyjadřuje teplejší (žlutější/červenější) světlo, zatímco vysoká teplota barev vyjadřuje chladnější (modřejší) světlo. Standardní jednotka teploty barev je Kelvin (K).

**Komponentní video**—Způsob přenosu kvalitního videa ve formátu, který obsahuje všechny složky původního obrazu. Skládá se ze signálu luma a dvou samostatných signálů chroma a pro analogovou složku se definují jako Y'Pb'Pr' a pro digitální složku jako Y'Cb'Cr'. Komponentní video je možné používat u DVD přehrávačů a projektorů.

**Kompozitní video** — Signál videa, který kombinuje luma (jas), chroma (barvu), burst (barevnou referenci) a sync (signály horizontální a vertikální synchronizace) do vlny signálu přenášené jedním párem vodičů. Existují tři druhy formátů, konkrétně NTSC, PAL a SECAM.

**Komprimované rozlišení**—Pokud má vstupní obraz větší rozlišení, než je nativní rozlišení projektoru, bude výsledný obraz přizpůsoben nativnímu rozlišení projektoru. Vzhledem k povaze komprese v digitálním zařízení bude část obrazového obsahu ztracena.

**Poměr kontrastu**—Rozsah světlých a tmavých hodnot v obrazu nebo poměr mezi jejich maximálními a minimálními hodnotami. V projekčním průmyslu existují dvě metody měření poměru:

- 1 *Plně rozsvícený/zhasnutý* — měří poměr světelného výstupu zcela bílého obrazu (plně rozsvícený) a světelného výstupu zcela černého obrazu (plně zhasnutý).
- 2 *ANSI* — měří vzorec 16 střídavě černých a bílých obdélníků. Kontrastní poměr *ANSI* je určen podílem průměrného světelného výstupu bílých a černých obdélníků.

U stejného projektoru je kontrast podle metody *plně rozsvícený/zhasnutý* vždy větší, než kontrast podle *ANSI*.

**dB**—decibel—Jednotka vyjadřující relativní rozdíl síly nebo intenzity, většinou mezi dvěma akustickými nebo elektrickými signály, rovnající se desetinásobku

dekadického logaritmu poměru těchto dvou hladin.

**Diagonální obraz**—Metoda měření velikosti obrazovky nebo promítaného obrazu. Měří se vzdálenost z jednoho do druhého rohu. Obraz 270 cm vysoký a 360 cm široký má diagonálu 450 cm. V tomto dokumentu se předpokládá, že diagonální rozměry jsou udávány pro tradiční poměr počítačového obrazu 4:3, jak je uvedeno v příkladu výše.

**DLP®**— Digital Light Processing™ (Zpracování digitálního světla)—Technologie reflexního zobrazení vyvinutá firmou Texas Instruments. Používá malá otáčivá zrcátka. Světlo procházející barevným filtrem dopadá na DLP zrcátka, které uloží RGB barvy na promítaný obraz. Známe i jako DMD.

**DMD**— digital Micro-Mirror Device— Každé DMD se skládá z tisíců nastavitelných mikroskopických hliníkových zrcátek, které jsou umístěné na skrytém jhu.

**Ohnisková vzdálenost**— Vzdálenost mezi přední čočkou objektivu k bodu zaostření.

**Frekvence**— Je četnost opakování cyklů elektrických signálů za sekundu. Měří se v Hz.

**HDMI**— (High Definition Multimedia Interface) přenáší nekomprimované video o vysokém rozlišení společně s digitálním zvukem a ovládacími daty zařízení prostřednictvím jediného konektoru.

**Hz** — Hertz, jednotka frekvence.

**Korekce lichoběžníkového zkreslení**— Zařízení, které napravi zkreslený obraz (většinou je široká horní a úzká dolní část obrazu), který vzniká při špatném zobrazovacím úhlu projektoru.

**Laserové ukazovátko**— Malé ukazovátko ve tvaru pera nebo cigarety, které obsahuje laser napájený malou baterií. Laser dokáže zobrazit malý, většinou červený paprsek s vysokou intenzitou, který je na obrazu velmi dobře viditelný.

**Maximální vzdálenost**— Vzdálenost projektoru a obrazu, při které projektor dokáže zobrazit ještě použitelný obraz (dostatečně jasný) v plně zatemněné místnosti.

**Maximální velikost obrazu**— Největší obraz, který projektor dokáže zobrazit v plně zatemněné místnosti. Limit je většinou dán fokálním rozsahem optiky.

**Minimální vzdálenost**— Nejkratší vzdálenost, na kterou projektor dokáže zaostřit obraz.

**NTSC**— National Television Standards Committee. Severoamerický standard pro video a vysílání s formátem videa 525 řádků při 30 snímcích za sekundu.

**PAL**— Phase Alternating Line. Evropský standard pro video a vysílání s formátem videa 625 řádků při 25 snímcích za sekundu.

**Obrácený obraz**— Funkce, která vám umožní horizontálně obrátit obraz. Při

běžné přímé projekci je text, grafika atd. pozpátku. Obrácený obraz se používá při zadní projekci.

**RGB**— červená, zelená a modrá— většinou se používá při popisu monitoru, který vyžaduje pro každou z těchto tří barev oddělený signál.

**S-Video**— Norma pro přenos videa, která využívá k přenosu videoinformace 4-pinový mini-DIN konektor a dva kabely, které se nazývají luminance (jas, Y) a chrominance (barva, C). Pro S-Video se používá i označení Y/C.

**SECAM**— Francouzský a mezinárodní standard pro video a vysílání, který je úzce spojen se standardem PAL, nicméně s odlišnou metodou přenášení informací o barvě.

**SVGA**— Super Video Graphics Array— 800 x 600 pixelů.

**SXGA**— Super Extended Graphics Array— 1280 x 1024 pixelů.

**UXGA**— Ultra Extended Graphics Array— 1600 x 1200 pixelů.

**VGA**— Video Graphics Array— 640 x 480 pixelů.

**XGA**— Extended Video Graphics Array— 1024 x 768 pixelů.

**Zoom objektiv**— Objektiv s variabilní ohniskovou vzdáleností, která dovoluje uživateli přiblížit nebo vzdálit obraz a tak měnit jeho velikost.

**Poměr zoom objektivu**— Poměr největšího a nejmenšího obrazu, který projektor dokáže zobrazit z dané vzdálenosti. Např. poměr zoom objektivu 1,4:1 znamená, že 3 m obraz bez zoomu by měl při plném zoomu velikost 4,2 m.

# Rozdział

## D

Dell

Kontakt 40

## G

Główny moduł 6

Obiektyw 6

Odbiornik podczerwieni 6

Panel sterowania 6

Pierścień ostrości 6

Przycisk regulacji wysokości 6

Regulator powiększenia 6

## K

Kontakt z firmą Dell 5, 18, 40

## M

Menu ekranowe 21

Automatyczna regulacja 22

DISPLAY (Wyczwietlacz) (w trybie Video) 25

Inne 27

JÊZYK 27

LAMPA 26

Menu g³ówne 21

OBRAZ (w trybie PC) 23, 24

OBRAZ (w trybie Video) 23

Ustawienia 22

Wybór wejœcia 21

## N

Numerzy telefoniczne 40

## O

Objaœnienie sygna³ów 34

## P

Panel sterowania 17

MENU 19

Przycisk Enter 19

W lewo/ród³o 19

Pilot zdalnego sterowania 19

Pod³aczanie komputera

Kabel USB do USB 8

Kabel VGA do VGA 8

Kabel zasilaj¹cy 8

Pod³aczanie odtwarzacza DVD

U¿ywanie kabla Component 11

Kabel D-sub do YPbPr 11

Kabel zasilaj¹cy 11

U¿ywanie kabla Composite 10

Kabel Composite video 10

Kabel zasilaj¹cy 10

U¿ywanie kabla HDMI 12

- Kabel HDMI 12
- Kabel zasilaj¹cy 12
- U¿ywanie kabla S-video 9
  - Kabel S-video 9
  - Kabel zasilaj¹cy 9

## Pomoc techniczna

- Kontakt z firm¹ Dell 40

## Porty po³¹ceñ

- Gniazdo linki zabezpieczenia 7
- Z³¹cze kabla zasilaj¹cego 7
- Z³¹cze USB pilota zdalnego sterowania 7
- Z³¹cze wejœcia audio 7
- Z³¹cze wejœcia HDMI 7
- Z³¹cze wejœcia S-video 7
- Z³¹cze wejœcia VGA 7
- Z³¹cze wejœcia video 7
- Z³¹cze wyjœcia audio 7

## R

### Regulacja parametrów wyœwietlanego obrazu 14

- Regulacja wysokoœci projektora 14
  - Nó¿ka regulacji wysokoœci 14
  - Pokrêt³o regulacji k¹ta nachylenia 14
  - Przycisk regulacji wysokoœci 14

### Regulacja powiêkszenia i ostroœci obrazu projektora 15

- Pierœcieñ ostroœci 15
- Regulator powiêkszenia 15

### Regulacja wielkoœci wyœwietlanego obrazu 16

### Rozwi¹zywanie problemów 31

- Kontakt z firm¹ Dell 31

## S

### Specyfikacje

- Audio 38
- Ciê¿ar 38
- Jasnoœæ 37
- Lampa 37
- Liczba pikseli 37
- Liczba wyœwietlanych kolorów 37
- Obiektów projekcyjny 37
- Odleg³oœæ od ekranu 37
- Parametry otoczenia 38
- Poziom ha³asu 38
- Przepisy 38
- Równomiernoœæ 37
- Szybkoœæ ko³a kolorów 37
- Tryby zgodnoœci 39
- Wspó³czynnik kontrastu 37
- Wymiary 38
- Wymiary ekranu projekcyjnego 37
- Zasilanie 37
- Zawór œwietlny 37
- Zgodnoœæ ze standardami obrazu video 37
- Zu¿ycie energii 38
- Z³¹cza wejœcia/wyjœcia 38

## **W**

Wymiana lampy 35

Włączanie/wyłączanie projektora

Wy<sup>31</sup>czanie projektora 13

W<sup>31</sup>czanie projektora 13